

<p>Thursday</p> <p>The captain of the ship saw the first cloud and he knew what we would soon meet.</p> <p>If it was only rain, that would be great.</p> <p>He hasn't been too happy for the last few days.</p> <p>When we left the bank of the river three days ago, he said to us, that he doesn't feel that it's a good idea, but he also said that we have to deliver the skins from hunting to lady Carson before the end of this week.</p> <p>Now, when I think about it, I know that it wasn't written for us to get there quick. I just feel that there's something in this river that just waits for the right moment.</p> <p>It doesn't want anything good for us.</p>	<p>Czwartek</p> <p>Kapitan statku zobaczył pierwszą chmurę i wiedział, co wkrótce spotkamy.</p> <p>Jeśli to byłoby tylko deszcz, byłoby wspaniale.</p> <p>On nie był zbyt zadowolony przez ostatnie kilka dni.</p> <p>Kiedy opuściliśmy brzeg rzeki, trzy dni temu, powiedział nam, że nie czuje, że jest to dobry pomysł, ale powiedział również, że musimy dostarczyć skóry z polowania do pani Carson przed końcem tego tygodnia.</p> <p>Teraz, kiedy o tym myślę, wiem, że nie zostało zapisane dla nas, aby dostać się tam szybko. Po prostu czuję, że tam jest coś w tej rzece, co tylko czeka na odpowiedni moment.</p> <p>Nie chce dla nas niczego dobrego.</p>
<p>Friday</p> <p>The rain that caught us on Thursday wasn't too heavy.</p> <p>But now there are more insects around us. Like there weren't enough of them before the rain.</p> <p>I would prefer walking between the sands of a desert than being on this strange river!</p> <p>The other thing is that we have no more bread and now we just eat fish every day!</p> <p>I'd rather be hungry than eat one more fish.</p>	<p>Piątek</p> <p>Deszcz, który złapał nas w czwartek nie był zbyt mocny.</p> <p>Ale teraz jest więcej owadów wokół nas. Jakby nie było ich wystarczająco dużo przed deszczem.</p> <p>Wolałbym chodzenie pomiędzy piaskami pustyni, niż bycie na tej dziwnej rzece!</p> <p>Inną rzeczą jest to, że nie mamy więcej chleba i teraz po prostu jemy ryby każdego dnia!</p> <p>Wolałbym być głodny, niż zjeść jeszcze jedną rybę.</p>
<p>Saturday</p> <p>My God! The captain has broken his arm! It's strange, because usually he walks very carefully, when it rains.</p> <p>Oh, I didn't write about it before! At night there was more rain than I have ever seen...</p> <p>It was raining so heavy, I couldn't see anything!</p>	<p>Sobota</p> <p>Mój Boże! Kapitan złamał swoje ramię! To dziwne, bo zwykle chodzi bardzo ostrożnie, kiedy pada deszcz.</p> <p>Oh, nie napisałem o tym wcześniej! W nocy było więcej deszczu, niż kiedykolwiek widziałem...</p> <p>Padło tak mocno, że nie mogłem nic zobaczyć!</p>

<p>The Captain is not happy now. It seems that we will have to stop at the bank of the river, because it's not good with him arm.</p>	<p>Kapitan nie jest szczęśliwy teraz. Wygląda na to, że będziemy musieli zatrzymać się na brzegu rzeki, bo nie jest dobrze z jego ramieniem.</p>
<p>I told him that he should rest now and the arm will get better, but he said he won't listen to the man that should care about the sails.</p>	<p>Powiedziałem mu, że powinien teraz odpocząć i będzie lepiej z jego ramieniem, ale on powiedział, że nie będzie słuchać człowieka, który powinien dbać o żagle.</p>
<p>He put some stick near his arm and just rolled it with some material.</p>	<p>Położył jakiś kij blisko swojego ramienia i po prostu zawinął go jakimś materiałem.</p>
<p>I know that I should not write about it, but I don't think it's a good experiment. Although...</p>	<p>Wiem, że nie powinienem o tym pisać, ale nie sądzę, że to dobry eksperyment. Chociaż...</p>
<p>Sunday</p>	<p>Niedziela</p>
<p>All right, now we have problems.</p>	<p>W porządku, teraz mamy problemy.</p>
<p>Some large stick was so happy to see us that we now have a hole in our great ship!</p>	<p>Jakiś duży kij był tak szczęśliwy widząc nas, że mamy teraz dziurę w naszym wielkim statku!</p>
<p>We have to stop at the bank of the river, but it will be hard to find a good place to do it.</p>	<p>Musimy zatrzymać się na brzegu rzeki, ale będzie trudno znaleźć dobre miejsce, aby to zrobić.</p>
<p>We will stay at the bank for all night.</p>	<p>Zostaniemy na brzegu przez całą noc.</p>
<p>The captain said that we won't find a good way, because it's getting dark. Great!</p>	<p>Kapitan powiedział, że nie znajdziemy dobrej drogi, ponieważ robi się ciemno. Wspaniale!</p>
<p>We could be at lady Carson's house right now, but "no, we won't make it, it'll be too dark..."</p>	<p>Moglibyśmy być w domu pani Carson w tej chwili, ale „nie, nie zrobimy tego, będzie zbyt ciemno...”</p>
<p>Monday</p>	<p>Poniedziałek</p>
<p>I must say that the captain was right.</p>	<p>Muszę powiedzieć, że kapitan miał rację.</p>
<p>We could not get back on the river again at night. It was hard even when the sun was helping us!</p>	<p>Nie mogliśmy wrócić na rzekę ponownie w nocy. To było trudne, nawet kiedy słońce nam pomagało!</p>
<p>Now we are on the way to lady Carson. We should be there tonight.</p>	<p>Teraz jesteśmy w drodze do pani Carson. Powinniśmy być tam dzisiaj wieczorem.</p>
<p>Tuesday</p>	<p>Wtorek</p>
<p>We lost control of the ship and we had to sleep between the trees last night.</p>	<p>Straciliśmy kontrolę nad statkiem i musieliśmy spać między drzewami ostatniej nocy.</p>

<p>It wasn't a great night. The captain was... Ah, better not write about it...</p>	<p>To nie była wspaniała noc. Kapitan był... Ach, lepiej nie pisać o tym...</p>
<p>I think that he reads what I write. But I try to keep my journal close with me, just to be sure that he won't read it.</p>	<p>Myślę, że on czyta to, co ja piszę. Ale próbuję trzymać swój dziennik blisko przy sobie, po prostu, aby się upewnić, że on go nie przeczyta.</p>
<p>We've done it! Though it wasn't easy, the ship is on the river again!</p>	<p>Zrobiliśmy to! Choć nie było łatwo, statek jest ponownie na rzece!</p>
<p>Wednesday</p>	<p>Środa</p>
<p>Finally, we are at lady Carson's house!</p>	<p>Wreszcie jesteśmy w domu pani Carson!</p>
<p>That was the eighth part of all ten.</p>	<p>To była ósma część ze wszystkich dziesięciu.</p>
<p>You are very close to the end!</p>	<p>Jesteś bardzo blisko końca!</p>